Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 1964/82

z dne 20. julija 1982

o določitvi pogojev za dodelitev posebnih izvoznih nadomestil za nekatere kose odkoščenega govejega mesa

(EGT L 212, 21.7.1982, s. 48)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (EGS) št. 3169/87 z dne 23. oktobra 1987	L 301	21	24.10.1987
►M2	Uredba Komisije (ES) št. 2469/97 z dne 11. decembra 1997	L 341	8	12.12.1997
►M3	Uredba Komisije (ES) št. 1452/1999 z dne 1. julija 1999	L 167	17	2.7.1999
►M4	Uredba Komisije (ES) št. 1470/2000 z dne 5. julija 2000	L 165	16	6.7.2000
►M5	Uredba Komisije (ES) št. 2772/2000 z dne 18. decembra 2000	L 321	35	19.12.2000
►M6	Uredba Komisije (ES) št. 1713/2006 z dne 20. novembra 2006	L 321	11	21.11.2006

▼B

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 1964/82

z dne 20. julija 1982

o določitvi pogojev za dodelitev posebnih izvoznih nadomestil za nekatere kose odkoščenega govejega mesa

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 805/68 z dne 27. junija 1968 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu Grčije, in zlasti členov 18(6) in 25 Uredbe,

ker je Uredba Sveta (EGS) št. 885/68 ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 427/77 ([3]), določila splošna pravila za dodelitev izvoznih nadomestil in merila za določitev zneska;

ker je zaradi tržnih razmer, gospodarskih razmer v sektorju govejega in telečjega mesa ter obsega za prodajo nekaterih proizvodov sektorja treba določiti pogoje za izplačevanje posebnih izvoznih nadomestil za te proizvode; ker je treba zlasti določiti pogoje za nekatere kose mesa, pridobljene z odkostitvijo mesa iz zadnjih četrti moških govedi;

ker je treba za zagotovitev, da se dosežejo ti cilji, uvesti poseben nadzorni postopek; ker se poreklo proizvoda lahko potrdi s potrdilom v vzorcu iz Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 32/82 z dne 7. januarja 1982 o določitvi pogojev za odobritev posebnih izvoznih nadomestil za goveje in telečje meso ([4]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 752/82 ([5]);

ker je treba podrobno opredeliti, da je odobritev posebnega nadomestila za vse kose mesa, pridobljenega z odkostitvijo zadnjih četrti, pogojena z izvozom tega mesa razen nekaterih stranskih proizvodov, ki se lahko prodajajo v Skupnosti;

ker je treba v zvezi z rokom izvoza in dokazilom o izvozu upoštevati določbe iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2730/79 z dne 29. novembra 1979 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ([6]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 202/82 ([7]);

ker lahko izvajalci, če tako želijo, za nemoteno delovanje ureditve, ki jo vzpostavlja ta uredba, uporabijo določbe iz člena 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ([8]);

ker je uporaba ureditve za specializirana skladišča iz člena 26 Uredbe (EGS) št. 2730/79 nezdružljiva z namenom te uredbe; ker torej ni treba predvideti uporabe ureditve iz navedenega člena 26 za zadevne proizvode;

ker se glede na posebno naravo tega nadomestila ne sme dovoliti nadomeščanje proizvodov in je treba predvideti ukrepe za identifikacijo zadevnih proizvodov;

([1]) UL L 148, 28.6.1968, str. 24.
([2]) UL L 156, 4.7.1968, str. 2.
([3]) UL L 61, 5.3.1977, str. 16.
([4]) UL L 4, 8.1.1982, str. 11.
([5]) UL L 86, 1.4.1982, str. 50.
([6]) UL L 317, 12.12.1979, str. 1.
([7]) UL L 21, 29.1.1982, str. 23.
([8]) UL L 62, 7.3.1980, str. 5.

▼B

ker je treba določiti metodo, po kateri države članice obveščajo Komisijo o količini proizvodov, za katere so bila odobrena posebna izvozna nadomestila;

ker Upravljalni odbor za goveje in telečje meso ni dal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

▼M2

Člen 1

Posamično pakirani kosi brez kosti iz svežih ali hlajenih sprednjih in zadnjih četrti odraslih moških govedi s povprečno vsebnostjo pustega mesa v višini 55 mas. % ali več izpolnjujejo pogoje, določene v tej uredbi, za posebna izvozna nadomestila.

V tej uredbi:

— „sprednje četrti živali“ pomenijo nerazkosane sprednje četrti živali, kakor je bilo opredeljeno v dodatnih opombah 1.A (d) in (e) k poglavju 2 kombinirane nomenklature, raven ali *pištola* rez,

— „zadnje četrti živali“ pomenijo nerazkosane ali razkosane zadnje četrti živali, kakor je bilo določeno v dodatnih opombah 1.A (f) in (g) k poglavju 2 Kombinirane nomenklature, z največ osmimi rebri ali osem parov reber, raven ali *pištola* rez.

▼B

Člen 2

▼M2

1. Izvajalec predloži pristojnim organom, ki jih določijo države članice, izjavo, da ima namen odkostiti bodisi sprednje četrti živali bodisi zadnje, kakor je bilo določeno v členu 1 pod pogoji te uredbe, in ob upoštevanju člena 6 izvoziti celotno količino dobljenih kosov brez kosti, pri čemer je vsak razrez posamično pakiran. ►M5 ——————— ◄

▼B

2. V izjavi se opiše in navede količina proizvodov, ki se odkosti.

Izjavi se priloži potrdilo, vzorec katerega je Priloga k Uredbi (EGS) št. 32/82 in ki se izda skladno z določbami prvega stavka člena 2(2) te uredbe. Opombi B in C ter okence 11 tega potrdila se ne uporabljajo. Določbe iz člena 3 te uredbe se smiselno uporabljajo, dokler proizvodi niso pod nadzorom v skladu z odstavkom 3.

3. Ko pristojni organi sprejmejo izjavo in nanjo vpišejo datum sprejema, preidejo ►M2 zadnje četrti živali ◄, ki se bodo odkostile, pod nadzor teh organov, ki ugotovijo neto maso proizvodov in jo vpišejo v okence 7 potrdila iz odstavka 2.

Člen 3

Rok, v katerem morajo biti ►M2 zadnje četrti živali ◄ odkoščene je, razen v primeru višje sile, deset delovnih dni od dneva prejema izjave iz člena 2.

Člen 4

▼M2

1. Po odkostitvi izvajalec predloži v potrditev pristojnemu organu enega ali več izvodov „certifikata za odkoščeno meso“, katerih primerki

▼M2

so navedeni v prilogah I in II in na katere se vpiše številka potrdila v skladu s členom 2(2) v okence 7.

▼B

2. Številke „potrdil za odkoščeno meso“ se vpišejo v okence 9 potrdila iz člena 2(2). To zadnje potrdilo, pravilno izpolnjeno, se po upravnih poteh pošlje organu, ki izplačuje izvozna nadomestila, potem kose „potrdila za odkoščeno meso,“ ustrezajoča celotni količini odkoščenega mesa iz zadnjih ►M2 zadnje četrti živali ◄ ,ki so prešle pod nadzor, potrdijo skladno z odstavkom 1.

3. „Potrdila za odkoščeno meso“ je treba predložiti, ko se opravijo carinske formalnosti iz člena 5.

4. Odkoščenje se izvede in carinske izvozne formalnosti uredijo v državi članici, v kateri so bile živali zaklane.

▼M5

Člen 5

1. Carinske formalnosti za izvoz iz Skupnosti za oskrbo iz člena 36 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 ([1]) ali za proizvode, dane v postopek iz člena 5 Uredbe (EGS) št. 565/80, se izpolnijo v državi članici, v kateri je sprejeta deklaracija iz člena 2.

2. V okence 11 „potrdila o izkoščenem mesu“ vpišejo carinski organi referenčne številke in datume deklaracij iz člena 5(4) Uredbe (ES) št. 800/1999.

▼M6

_____

▼M5

3. Ko so končane carinske formalnosti v zvezi s kosi za izvoz, se pošlje „potrdilo o izkoščenem mesu“ po upravnih poteh agenciji, odgovorni za plačilo izvoznih nadomestil.

Člen 6

1. Razen v primerih višje sile se posebna nadomestila dodelijo pod pogojem, da se izvozi celotna količina kosov, dobljenih z izkoščevanjem, ki je izvedeno pod nadzorom v skladu s členom 2(3), in ki so navedeni na potrdilu(-ih) iz člena 4(1).

2. Vendar je izvoznikom dovoljeno, da ne izvozijo celotne količine kosov, dobljenih z izkoščevanjem zadnjih četrti.

Če znaša količina, ki naj bi se izvozila, vsaj 95 % skupne mase kosov, dobljenih z izkoščevanjem, ki je izvedeno pod nadzorom v skladu s členom 2(3), se izplača posebno nadomestilo.

Če znaša količina, ki naj bi se izvozila, manj kakor 95 %, vendar ne manj kakor 85 % skupne mase kosov, dobljenih z izkoščevanjem, se izplačljivo nadomestilo zniža.

Znesek, za katerega naj se stopnja zniža, se določi, če je stopnja zadevnega nadomestila fiksna ali spremenjena. Določi se zlasti glede na vrednost različnih kosov, ki bodo verjetno ostali na trgu Skupnosti.

3. Kosti, velike kite, hrustanec, kosi loja in drugih odpadkov, ki ostanejo po izkoščevanju, se lahko tržijo znotraj Skupnosti.

4. Izvozniki, ki želijo izkoristiti eno od možnosti, predvidenih v odstavku 2, morajo to navesti v svojih deklaracijah, kakor je predvideno v členu 2(1).

Poleg tega mora biti na potrdilu(-ih) iz člena 4(1) navedeno:

— v okencu 4 skupna neto masa kosov, dobljenih z izkoščevanjem in, kadar je to primerno, z overitvijo:

([1]) UL L 102, 17.4.1999, str. 11.

▼M5

„— Uporaba člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 – možnost za 95 %,“

ali

„— Uporaba člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 – možnost za 85 %,“

— v okencu 6 neto maso, ki se bo izvozila.

Države članice lahko omejijo število vrst kosov, za katere se lahko izvozniki odločijo, da jih ne bodo izvozili, na dve na posamezen postopek izkoščevanja.

5. Če je izvožena količina manjša od mase, navedene v okencu 6 potrdil(-a) iz člena 4(1), se posebno nadomestilo zmanjša. Odstotek zmanjšanja je:

— če ugotovljena razlika med izvoženo maso in maso, navedeno v okencu 6 potrdil(-a) iz člena 4(1), ne presega 10 %, petkratnik odstotka razlike v masi,

— v drugih primerih 80 % stopnje nadomestila za proizvode pod tarifno oznako KN 0201 30 00 91 00 ali 0201 30 00 91 20, ki se uporablja na datum, naveden v okencu 21 izvoznega dovoljenja, na podlagi katerega so bile izpolnjene formalnosti po členu 5(1) ali 26(1) Uredbe (ES) št. 800/1999.

Kazen, predvidena v členu 51(1)(a) Uredbe (ES) št. 800/1999, se ne uporablja v primerih iz tega odstavka.

▼B

Člen 7

▼M2

_____

▼B

►M2 1. ◄ Z odstopanjem od člena 4(2) lahko države članice predvidijo:

▼M2

_____

▼B

— da se izda enotno „potrdilo za odkoščeno meso“ za celotno količino mesa, ki izhaja iz odkostitve, skupaj s potrdilom iz člena 2(2),

— da se predložita dve potrdili hkrati, kadar se opravijo carinske izvozne formalnosti,

— da se pošljeta dve potrdili hkrati pod pogoji, določenimi v členu 5 (3).

Člen 8

Države članice določijo pogoje nadzora in o tem obvestijo Komisijo. Sprejmejo tudi vse potrebne ukrepe, da se zadevni proizvodi ne morejo nadomestiti z drugimi proizvodi, zlasti z označitvijo vsakega kosa mesa. V prostoru za odkostitev ne sme biti drugega mesa kakor meso iz te uredbe, z izjemo prašičjega, kadar se meso odkoščuje, obrezuje ali pakira.

Pristojni organi uradno zapečatijo vreče, kartonaste škatle in drugo embalažo, v katero se zložijo kosi odkoščenega mesa, ter jo opremijo z natančnimi podatki, ki omogočajo, da se odkoščeno meso lahko identificira, zlasti neto masa, vrsta in število kosov ter serijska številka.

▼M2

Prepovedana je istočasna odkostitev sprednjih in zadnjih četrti živali v istem prostoru za odkostitev.

▼M5

Člen 9

Za potrdila, predvidena v členu 4(1), ki jih pristojni organi overijo vsako četrtletje in zajemajo izkoščene kose, dobljene iz zadnjih četrti, države članice v drugem mesecu, ki sledi vsakemu četrtletju, sporočijo naslednje:

— skupno neto maso, ki je navedena na potrdilih, zajetih v primerih iz člena 6(1),

— skupno neto maso, ki je navedena na potrdilih, zajetih v primerih iz člena 6(2) – možnost za 95 %,

— skupno neto maso, ki je navedena na potrdilih, zajetih v primerih iz člena 6(2) – možnost za 85 %.

▼M2

———————

▼B

Člen 10

Ta uredba začne veljati 2. avgusta 1982.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼M2

PRILOGA I

EVROPSKA SKUPNOST

1. Izvoznik (polno ime in naslov)	**POTRDILO** **za meso brez kosti iz zadnjih četrti odraslih moških govedi** **št.** **Uredba (EGS) št. 1964/82**
	2. ORGAN IZDAJATELJ

OPOMBE

A. Poimenovanje mesa mora ustrezati nomenklaturi, ki se uporablja za izvozna nadomestila, in vsak kos mesa mora biti posebej zavit.

B. To potrdilo se predloži v odpis carinskemu uradu, ki za vsako pošiljko opravi carinske formalnosti za izvoz ali deponiranje v skladišču ali prosti coni.

C. Carinski urad mora po vsakem delno opravljenem odpisu vrniti potrdilo izvozniku ali njegovemu predstavniku in poslati organu za izvozna nadomestila, potem ko opravi celoten odpis.

3. Prevozno sredstvo (po izbiri)		
4. Število zavitkov — poimenovanje mesa	5. Podštevilka iz kombinirane nomenklature	6. Neto masa (kg)
7. Številke in datumi potrdil za goveje meso odraslih moških govedi		
8. POTRDILO ORGANA IZDAJATELJA Podpisani izjavljam, da tu poimenovano meso izvira iz zadnjih četrti odraslih moških govedi. Uporabljene zaščitne oznake ali zalivke: številka: oznake: Serijske številke zavitkov: Kraj: Datum: Podpis: Pečat ali tiskani pečat:		
9. IZPOLNI CARINSKI URAD, KI OPRAVLJA FORMALNOSTI ZA IZVOZ ALI DEPONIRANJE V SKLADIŠČE ALI PROSTO CONO		
10. Količine mesa	11. Številka in datum carinskega dokumenta in, kjer je primerno, izjava o plačilu: Podpis in pečat carinskega urada	
A. Skupna količina		
B. Odpis		

Nadaljevanje na drugi strani

▼**M2**

10. Količine mesa	11. Številka in datum carinskega dokumenta in, kjer je primerno, izjava o plačilu Podpis in pečat carinskega urada
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	

▼M2

PRILOGA II

EVROPSKA SKUPNOST

1. Izvoznik (polno ime in naslov)	**POTRDILO** **za meso brez kosti iz prednjih četrti odraslih moških govedi** **št.** **Uredba (EGS) št. 1964/82**
	2. ORGAN IZDAJATELJ

OPOMBE

A. Poimenovanje mesa mora ustrezati nomenklaturi, ki se uporablja za izvozna nadomestila, in vsak kos mesa mora biti posebej zavit.

B. To potrdilo se predloži v odpis carinskemu uradu, ki za vsako pošiljko opravi carinske formalnosti za izvoz ali deponiranje v skladišču ali prosti coni.

C. Carinski urad mora po vsakem delno opravljenem odpisu potrdilo vrniti izvozniku ali njegovemu predstavniku in poslati organu za izvozna nadomestila, potem ko opravi celoten odpis.

3. Prevozno sredstvo (po izbiri)		
4. Število ovitkov — poimenovanje mesa	5. Podštevilka kombinirane nomenklature	6. Neto masa (kg)
7. Številke in datumi potrdil za goveje meso odraslih moških govedi		
8. POTRDILO ORGANA IZDAJATELJA Podpisani izjavljam, da tu poimenovano meso izvira iz prednjih četrti odraslih moških govedi. Uporabljene zaščitne oznake ali zalivke: številka: oznake: Serijske številke na ovitkih: Kraj: Datum: Podpis: Pečat ali tiskani pečat:		
9. IZPOLNI CARINSKI URAD, KI OPRAVLJA FORMALNOSTI ZA IZVOZ ALI DEPONIRANJE V SKLADIŠČE ALI PROSTO CONO		
10. Količine mesa	11. Številka in datum carinske listine in, če je treba, izjava o plačilu: Podpis in pečat carinskega urada	
A. Skupna količina		
B. Odpis		

Nadaljevanje na drugi strani

▼**M2**

10. Količine mesa	11. Številka in datum carinske listine in, če je treba, izjava o plačilu Podpis in pečat carinskega urada
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	
A. Stanje	
B. Odpis	